



UPL Argentina S.A. Nicolás Repetto 3656,  
Torre I, Piso 2 (1636) Olivos, Buenos Aires,  
Argentina  
P +54 11 2152 5199

[www.upl-ltd.com/ar](http://www.upl-ltd.com/ar)

CUERPO CENTRAL

**FUNGICIDA**  
**TERÁPICO PARA TRATAMIENTO DE SEMILLAS**

**Grupo: 3**

**Grupo: 4**

# Rancona Dimension®

MICROEMULSIÓN PARA TRATAMIENTO DE SEMILLAS

## COMPOSICIÓN

<b>ipconazole:</b> (1RS,2SR,5RS;1RS,2SR,5SR)-2-(4-chlorobenzyl)-5-isopropyl-1-(1H-1,2,4-triazol-1-ylmethyl)	
cyclopentanol.....	2,5 g
<b>metalaxil:</b> methyl N-(methoxyacetyl)-N-(2,6-xylyl)-DL-alaninate.....	2,0 g
<b>Inertes y colorantes: c.s.p.</b> .....	100 ml

**LEA INTEGRAMENTE ESTA ETIQUETA ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO**

**Inscrito ante SENASA bajo N° 34.972**

Número de lote o partida: ver envase

Contenido neto: 20 litros

Fecha de vencimiento: ver envase

NO INFLAMABLE

Origen: Italia/ Argentina



UPL ARGENTINA S.A  
Nicolás Repetto 3656 – Ed. Olivos 1, Piso 2.  
Olivos- CP1636, Buenos Aires – Argentina  
Tel. 011 2152-5199 - [upl argentina@upl-ltd.com](mailto:upl argentina@upl-ltd.com) / [www.upl-ltd.com/ar](http://www.upl-ltd.com/ar)



UPL Argentina S.A. Nicolás Repetto 3656,  
Torre I, Piso 2 (1636) Olivos, Buenos Aires,  
Argentina  
P +54 11 2152 5199

[www.upl-ltd.com/ar](http://www.upl-ltd.com/ar)

## CUERPO IZQUIERDO

### PRECAUCIONES

- MANTENER ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y PERSONAS INEXPERTAS
- NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS.
- INUTILIZAR LOS ENVASES VACIOS PARA EVITAR OTROS USOS
- EN CASO DE INTOXICACIÓN LLEVE ESTA ETIQUETA AL MÉDICO.
- EL PRESENTE PRODUCTO DEBE SER COMERCIALIZADO Y APLICADO DANDO CUMPLIMIENTO A LAS NORMATIVAS PROVINCIALES Y MUNICIPALES VIGENTES
- PELIGRO. SU USO INCORRECTO PUEDE PROVOCAR DAÑOS A LA SALUD Y AL AMBIENTE. LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA

### MEDIDAS PRECAUTORIAS GENERALES

Evitar su inhalación, contacto con la piel, ojos, ropa y contaminación de los alimentos. Durante la preparación y aplicación usar equipo de protección adecuado (mameluco de manga larga, guantes impermeables, botas de goma y protección facial). No comer, beber o fumar durante el tratamiento. Finalizado el tratamiento, lavarse adecuadamente con agua y jabón.

### RIESGOS AMBIENTALES

Toxicidad para peces y organismos acuáticos: Ligeramente tóxico. No contaminar fuentes o cursos de aguas. No asperjar sobre espejos de agua.

Toxicidad para aves: Prácticamente no tóxico.

Toxicidad en abejas: Virtualmente no tóxico. Uso posicionado.

### TRATAMIENTO DE REMANENTES Y CALDOS DE APLICACIÓN

Los remanentes de caldo de aplicación y agua de lavado de los equipos deben ser eliminados en forma segura, sin contaminar fuentes de agua (canales, acequias, arroyos, etc.). Para ello, diluir con agua limpia el caldo remanente y aplicar sobre caminos de tierra, barbechos y áreas no cultivadas ni pastoreadas, siempre y cuando se encuentren alejadas de centros poblados.

### TRATAMIENTO Y METODO DE DESTRUCCION DE ENVASES VACIOS

Los envases vacíos no pueden volverse a utilizar. Realizar el triple lavado: agregar agua hasta cubrir un cuarto de la capacidad del envase, cerrar y agitar durante 30 segundos. Luego verter el agua del envase en el recipiente dosificador (considerar este volumen de agua dentro del volumen recomendado de la mezcla). Realizar este procedimiento 3 veces. Finalmente, inutilizar el envase perforándolo sin dañar la etiqueta. Los envases perforados deben colocarse en contenedores para ser recolectados por una empresa especializada para su destrucción final. No enterrar ni quemar a cielo abierto los envases y demás desechos.

### ALMACENAMIENTO

El producto debe ser conservado en su envase original bien etiquetado y cerrado. Almacenar en lugar seguro, bien ventilado, fuera del alcance de los rayos solares directos y evitando temperaturas bajo 0° C y sobre 35 °C. No almacenar con alimentos, semillas y forrajes. Mantener apartado de otros productos fitosanitarios a fin de evitar inconvenientes.

### DERRAMES

En caso de derrame del producto, crear una barrera de contención del derrame. Señalizar la zona afectada, prohibir el acceso a personas ajenas, niños y animales. Cubrir el producto derramado con cal y luego con un material absorbente (arena, tierra, aserrín etc.). Barrer, recoger con una pala, y colocar en recipientes cerrados e identificados para su posterior destrucción por empresas autorizadas. No quemar a cielo abierto. Seguidamente,



UPL Argentina S.A. Nicolás Repetto 3656,  
Torre I, Piso 2 (1636) Olivos, Buenos Aires,  
Argentina  
P +54 11 2152 5199

[www.upl-ltd.com/ar](http://www.upl-ltd.com/ar)

proceder a lavar con detergente y un poco de agua el área contaminada. Evitar la contaminación del agua de riego y/o consumo.

#### **PRIMEROS AUXILIOS**

En caso de intoxicación llamar al médico.

En caso de ingestión: No provocar el vómito. Suministrar abundante agua limpia. No administrar nada por boca a un paciente inconsciente. Dar atención médica de inmediato. Solamente el médico determinará la conveniencia de inducir el vómito o realizar un lavado estomacal. En caso de contacto con la piel: Quitar inmediatamente la ropa y calzado contaminados. Lavar la zona expuesta con abundante agua y jabón. Lavar la ropa que hubiese tomado contacto con el producto. Dar atención médica si existe irritación. En caso de contacto con los ojos: Separar los párpados y lavar los ojos con abundante agua limpia y fresca durante 15 minutos. Dar atención médica inmediata. En caso de inhalación: Llevar al paciente al aire libre. Realizar respiración artificial en caso de necesidad. Dar atención médica inmediata si hay actividad respiratoria anormal.

#### **ADVERTENCIA PARA EL MÉDICO:**

**CLASE TOXICOLÓGICA III - PRODUCTO LIGERAMENTE PELIGROSO.**

**IRRITACIÓN DERMAL: NO IRRITANTE DERMAL.**

**IRRITACIÓN OCULAR: LEVE IRRITANTE OCULAR (CUIDADO) - CATEGORÍA IV.**

**INHALATORIA III: CUIDADO.**

**SENSIBILIZACIÓN DERMAL: NO SENSIBILIZANTE DERMAL.**

**GRUPO QUÍMICO: TRIAZOL + ACILALANINA. APLICAR TRATAMIENTO SINTOMÁTICO.**

**SINTOMAS DE INTOXICACIÓN AGUDA:** No hay casos conocidos

**ADVERTENCIAS TÓXICOLÓGICAS ESPECIALES:** No hay casos conocidos

#### **CONSULTAS EN CASO DE INTOXICACIONES**

**Ciudad Autónoma de Buenos Aires:** Div. Toxicología del Hospital de Clínicas -

Tel.: (011) 5950-8804/06. Hospital Italiano de Bs. As. - Tel.: (011) 4959-0311/0313 / 0800-444-4400. Hospital de Niños "Dr. Ricardo Gutiérrez" - Tel.: (011) 4962-6666. Hospital de Niños "Dr. Pedro de Elizalde" - Tels.: (011) 4300-2115 / 4307-5842. Hospital Escuela "José de San Martín" - Tels.: (011) 4508-3931 / 5950-8000.

**Prov. de Buenos Aires:** Haedo: Hospital Nac. "Prof. A. Posadas" - Tel.: (011) 4658-7777 / 4654-6648 / 4469-9300 int. 1102 / 0800-333-0160.

**La Plata:** Hospital Interzonal de Agudos Esp. en Pediatría "Sor María Ludovica" - Tel.: (0221) 451-5555 / 453-5901 int. 1312 / 0800-222-9911.

**Pergamino:** Hospital Interzonal de Agudos San José - Tel.: (02477) 429792 / 99 int. 259.

**Prov. de Santa Fe:** Rosario: Hospital "J. M. Cullen" - Tel.: (0342) 457-3357 int. 267/8. Centro de Toxicología TAS - Tucumán 1544 - Tels.: (0341) 424-2727 / 0800-888-TOXICO.

**Prov. de Córdoba:** Córdoba: Hospital de Urgencias - Tel.: (0351) 427-6200. Hospital de Niños - Tel.: (0351) 458-6400.

**Prov. de Mendoza:** Mendoza: Hospital Central - Tel.: (0261) 428-2020.

**Prov. de Chaco:** Resistencia: Htal. "J.C. Perrando" - Tel.: (03722) 425050 / 7233 / 442399.

**Prov. de Neuquén:** Neuquén: Hospital Regional - Tel.: (0299) 449-0800/449-0890

**COMPATIBILIDAD TÓXICOLÓGICA:** No hay casos conocidos

#### **CUERPO DERECHO**

#### **GENERALIDADES:**

**RANCONA DIMENSIÓN®** es un fungicida de acción sistémica y de contacto formulado como microemulsión para el tratamiento de semillas de maíz, maní, soja y arveja. RANCONA DIMENSIÓN® contiene en su formulación dos principios activos: ipconazole y metalaxil. El metalaxil, perteneciente al grupo químico de las acilalaninas, actúa a



UPL Argentina S.A. Nicolás Repetto 3656,  
Torre I, Piso 2 (1636) Olivos, Buenos Aires,  
Argentina  
P +54 11 2152 5199

[www.upl-ltd.com/ar](http://www.upl-ltd.com/ar)

nivel de la síntesis de ácidos nucleicos. El ipconazole, perteneciente al grupo químico de los triazoles, ejerce acción preventiva (protectora) y curativa por alterar la biosíntesis de la membrana celular de los hongos.

**RANCONA DIMENSIÓN®** es absorbido por las raíces y translocado a través de la plántula para ejercer control de un amplio espectro de enfermedades presentes en el suelo y en las semillas.

#### INSTRUCCIONES PARA EL USO:

##### Preparación:

Se deberá diluir la dosis de **RANCONA DIMENSIÓN®** en agua de acuerdo a las recomendaciones dadas para cada cultivo.

#### EQUIPOS, VOLÚMENES Y TÉCNICAS DE APLICACIÓN:

**RANCONA DIMENSIÓN®** es un producto formulado para ser usado con equipos específicos para tratamiento de semilla; de esta manera se logran los mejores resultados de aplicación. Cuando no se disponga de este tipo de equipamiento puede utilizarse un tambor rotativo de eje excéntrico u otro sistema rotativo de aplicación. Debe tenerse en cuenta que la distribución homogénea del producto es fundamental para la obtención de un resultado satisfactorio. No se recomienda el mezclado en el cajón de la sembradora.

El volumen de dilución a utilizar para el tratamiento de 100 kg de semilla, incluyendo la dosis de **RANCONA DIMENSIÓN®**, deberá ser:

Maíz: 1.000 - 1.500 cm<sup>3</sup> (dosis de **RANCONA DIMENSIÓN®** + agua)

Maní: 750 cm<sup>3</sup> (dosis de **RANCONA DIMENSIÓN®** + agua)

Soja: 500 cm<sup>3</sup> (dosis de **RANCONA DIMENSIÓN®** + agua)

Arveja: 500 - 600 cm<sup>3</sup> (dosis de **RANCONA DIMENSIÓN®** + agua)

#### RECOMENDACIONES DE USO:

Para una mejor distribución y eficacia del producto se recomienda que la semilla se encuentre limpia y clasificada. El tratamiento de semillas con un alto porcentaje de daño mecánico y/o bajo vigor o calidad puede afectar el proceso de germinación y/o reducir el vigor de la plántula. En caso de dudas, se aconseja realizar antes un test de poder germinativo con una pequeña porción de semillas.

CULTIVO	ENFERMEDADES	DOSIS*	MOMENTO DE APLICACIÓN
MAÍZ	<b>Enfermedades de suelo y semilla:</b> <i>Aspergillus flavus</i> ; <i>Cladosporium</i> spp.; <i>Fusarium</i> spp.; <i>Pythium</i> spp.; <i>Penicillium</i> spp.	75 - 100	Tratamiento de semilla previo a la siembra.
MANÍ	<b>Damping off:</b> <i>Penicillium</i> spp. <b>Hongos de la semilla:</b> <i>Aspergillus</i> spp.	100 - 125	
SOJA	<b>Damping off:</b> <i>Penicillium</i> spp.; <i>Fusarium</i> spp., <i>Pythium</i> spp.; <i>Rhizoctonia</i> spp. <b>Hongos de la semilla:</b> <i>Cercospora kikuchii</i> ; <i>Phomopsis</i> spp.; <i>Alternaria</i> spp.; <i>Aspergillus</i> spp.	75 - 100	
ARVEJA	<b>Damping off:</b> <i>Fusarium</i> spp.; <i>Rhizoctonia</i> spp.	100 - 125	

\* Dosis: cm<sup>3</sup> de **RANCONA DIMENSIÓN®** cada 100 kg de semilla.

El uso de la dosis mayor es recomendado en casos de alta presión del inóculo de la enfermedad.

#### RESTRICCIONES DE USO:

No corresponde período de carencia por tratarse de un producto de uso posicionado como terapéutico de semillas. No debe pastorearse o alimentarse ganado hasta transcurridas siete semanas desde la siembra. Se debe tener especial cuidado con el manejo de semilla tratada.

En caso que el cultivo o sus subproductos se destinen a la exportación, deberá conocerse el límite máximo de residuos del país de destino y observar el período de carencia que corresponda a ese valor de tolerancia.

**Atención:** La venta de semilla curada para otro destino que no sea la siembra está penada por la ley. La ley 18073 prohíbe terminantemente la mezcla de semilla tratada con este producto, con granos destinados al consumo



UPL Argentina S.A. Nicolás Repetto 3656,  
Torre I, Piso 2 (1636) Olivos, Buenos Aires,  
Argentina  
P +54 11 2152 5199

[www.upl-ltd.com/ar](http://www.upl-ltd.com/ar)

humano o animal. Comprobada la presencia de curasemillas (fungicidas o insecticidas), la ley dictamina el decomiso y multa.

**COMPATIBILIDAD:** Antes de realizar mezclas con otros fitosanitarios de uso corriente se recomienda hacer una prueba de compatibilidad en pequeña escala según recomendación de un Ingeniero Agrónomo. No aplicar con productos de reacción alcalina.

**FITOTOXICIDAD:** A las dosis recomendadas, para los cultivos registrados y de acuerdo a las buenas prácticas agrícolas, no se han observado síntomas de fitotoxicidad.

**AVISO DE CONSULTA TECNICA "CONSULTE CON UN INGENIERO AGRONOMO".**

**Símbolos, colores y frases de advertencia:**

BANDA DE CATEGORÍA TÓXICOLÓGICA: Color azul Pantone

LEYENDA: CUIDADO (en letras blancas)

PICTOGRAMAS:

A la izquierda de la palabra CUIDADO



A derecha de la palabra CUIDADO



CUIDADO

ADVERTENCIA PARA EL MÉDICO: Color Rojo Pantone 199C.